



**Bern, 01.01.2022**

---

## Carta dell'unità Servizio dati

---

### **SIAMO**

responsabili della statistica del commercio estero della Svizzera. Garantiamo il rilevamento, il controllo e il trattamento dei dati come pure l'allestimento, la valutazione e la pubblicazione delle statistiche sul traffico merci transfrontaliero della Svizzera.

### **FORNIAMO**

informazioni sul commercio estero, in particolare:

- risultati statistici
- spiegazioni su concetti, metodi e procedure
- metadati (p. es. nomenclature delle merci, indici dei Paesi)
- rapporti sulla struttura e sullo sviluppo del commercio estero

alle pubbliche amministrazioni, agli ambienti economici, accademici e scientifici così come al pubblico per

- la formazione dell'opinione pubblica
- i processi decisionali
- la pianificazione ed valutazione
- la ricerca

### **APPLICHIAMO**

i principi fondamentali enunciati da:

- la [Carta della statistica pubblica svizzera](#)
- il [codice di pratica della statistica europea](#)
- [principi fondamentali della statistica ufficiale](#) della commissione economica delle Nazioni Unite per l'Europa.

### **OFFRIAMO**

prodotti e servizi:

- di alta qualità grazie all'orientamento al cliente e alla competenza professionale
- innovativi grazie all'attenzione prestata allo sviluppo tecnologico per quanto riguarda l'elaborazione e la diffusione delle informazioni
- con efficienza grazie ad un impiego ottimale delle risorse e all'applicazione di metodi di garanzia della qualità
- con un onere ridotto sui fornitori di dati grazie all'utilizzazione di dati amministrativi

### **RISPETTIAMO**

- il quadro giuridico concernente le procedure doganali
- le prescrizioni e le raccomandazioni delle organizzazioni internazionali: ONU, OCSE, FMI, EUROSTAT

## **INTRATTENIAMO**

- una stretta collaborazione con:
  - le unità organizzative dell'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini
  - gli uffici di statistica federali, cantonali e comunali
- una politica di partenariato con le Amministrazioni, gli ambienti economici, accademici e scientifici

## **PROMUOVIAMO**

- un clima di lavoro positivo grazie all'attenzione e all'informazione reciproche
- la responsabilizzazione dei collaboratori e il loro coinvolgimento nel processo decisionale
- lo sviluppo delle competenze professionali e sociali dei collaboratori